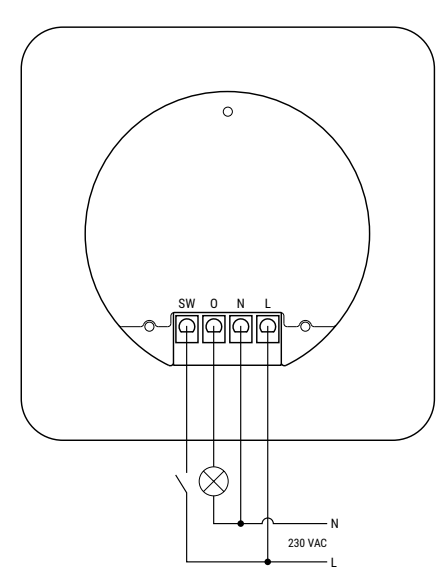
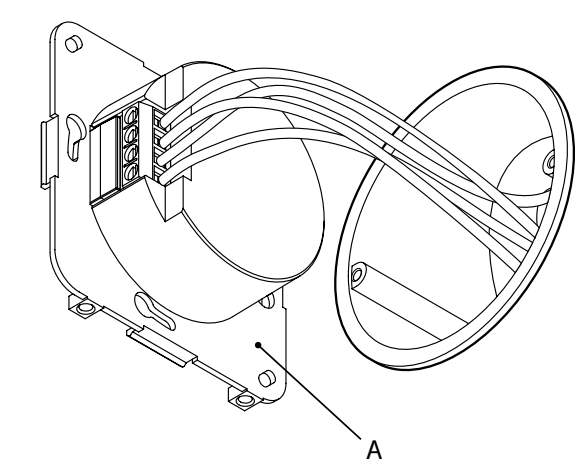
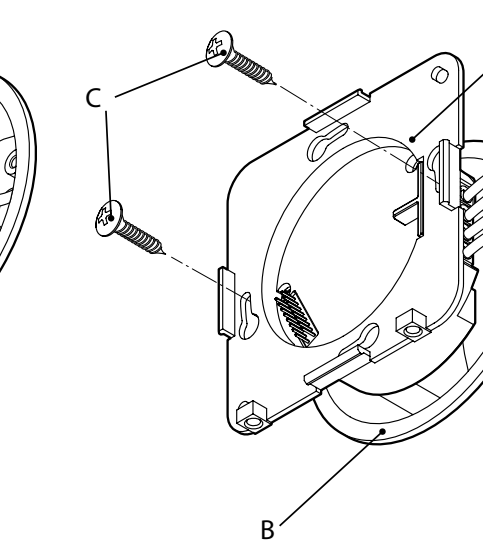
1



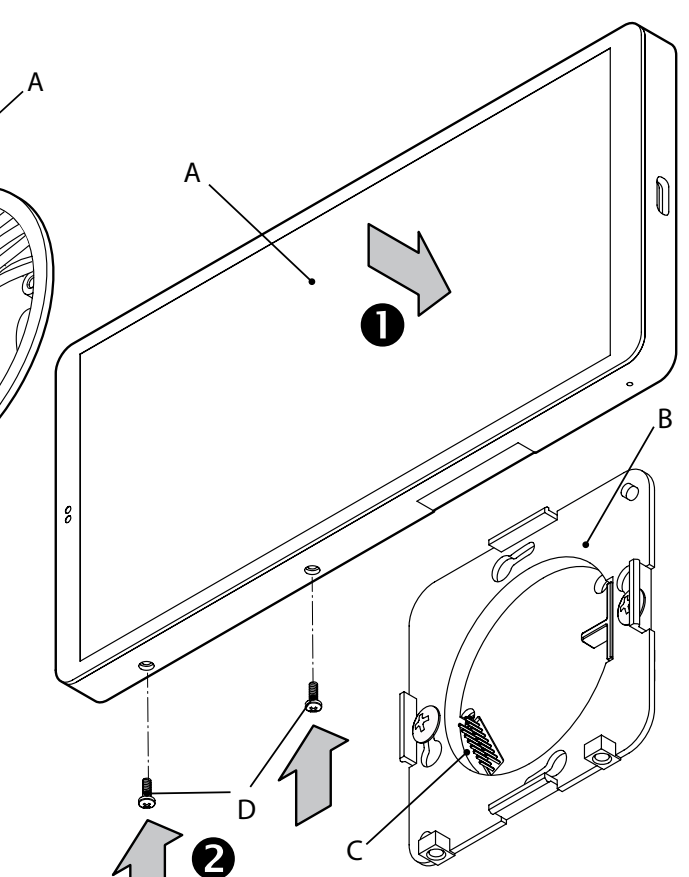
2



3



4



English

Legend

Device terminals

- **SW:** Switch input terminal
- **O:** Output terminal
- **N:** Neutral terminal
- **L:** Live terminal (230 V~, 50/60 Hz)

Wires

- **N:** Neutral wire
- **L:** Live wire (230 V~, 50/60 Hz)

Deutsch

Legende

Geräteanschlüsse

- **SW:** Klemme für Schaltereingang
- **O:** Ausgangsklemme
- **N:** Klemme für Neutralleiter
- **L:** Klemme für Phasenleiter (230 V~, 50/60 Hz)

Kabel

- **N:** Neutralleiterkabel
- **L:** Phasenleiterkabel (230 V~, 50/60 Hz)

Česky

Legenda

Svorky Zařízení

- **SW:** vstupní svorka vypínače
- **O:** výstupní svorka
- **N:** nulová svorka
- **L:** fázová svorka (230 V~, 50/60 Hz)

Vodiče

- **N:** nulový vodič
- **L:** fázový vodič (230 V~, 50/60 Hz)

Español

Leyenda

Terminales del dispositivo

- **SW:** Terminal de entrada del interruptor
- **O:** Terminal de salida
- **N:** Terminal neutro
- **L:** Borne bajo tensión (230 V~, 50/60 Hz)

Cables

- **N:** Cable neutro
- **L:** Cable bajo tensión (230 V~, 50/60 Hz)

English

User and safety guide

Shelly Wall Display X2

Smart home control panel

Referred to in this document as "the Device"

⚠*This sign indicates safety information.*

ⓘ*This sign indicates an important note.*

Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠**WARNING!** *Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.*

⚠**WARNING!** *Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.*

⚠**CAUTION!** *Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.*

⚠**CAUTION!** *The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.*

⚠**CAUTION!** *Do not connect the Device to appliances that exceed the specified maximum electric load.*

CAUTION! *Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.*

⚠**CAUTION!** *The Device must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 16A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).*

⚠**CAUTION!** *Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.*

⚠**CAUTION!** *Do not attempt to repair the Device yourself.*

⚠**CAUTION!** *The Device is intended only for indoor use.*

⚠**CAUTION!** *Keep the Device away from dirt and moisture.*

⚠**CAUTION!** *Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) for remote control of Shelly away from children.*

ⓘ*The Device comes with factory-installed firmware. To keep it updated and secure, Shelly Europe Ltd. provides the latest firmware updates free of charge. Access the updates through either the embedded web interface or the Shelly Smart Control mobile application. Installation of firmware updates is the user's responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.*

Product description

Shelly Wall Display X2 (the Device) is a smart home control panel with a 6.95" color display and load circuit switching functionality.

The Device has an embedded web interface to monitor, control, and adjust its settings. You can open the web interface by entering the device's IP address into your browser when accessed from the same network the Device is connected to.

The Device can access and interact with other smart devices or automation systems if they are in the same network infrastructure. Shelly Europe Ltd. provides APIs for the devices, their integration, and cloud control. For more information, visit https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Wiring diagram - Fig. 1

Installation instructions

ⓘ*To connect the Device, we recommend using solid single-core wires or stranded wires with ferrules. The wires should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.*

ⓘ*For security reasons, after you successfully connect the Device to the local Wi-Fi network, we recommend that you disable or password-protect the Device AP (Access Point).*

1. Connect the wires to the power module (Fig. 2 A) according to the wiring diagram (Fig. 1):
   a. Connect the Live wire to the Device L terminal
   b. Connect the Neutral wire to the N terminal.
   c. Connect the load to the Output terminal O and the Neutral wire.
   d.Connect a switch or a button to the Device SW terminal and the Live wire.
2. Install the power module (Fig 3 A):
   a. Insert the power module with the wires in the wall box (Fig. 3 B).
   b. Fix the module to the wall box with two screws (Fig. 3 C).

ⓘ*Be careful not to bend the header pins (Fig. 4 C) when inserting them into the display module header connection. See Step 3c.*

3. Install the display module (Fig. 4 A)
   a. Align the female pin header of the display with the header pins on the power module (Fig. 4 C).
   b. Press the display against the power module until you hear a click.
   c. Place the two supplied screws into the holes on the lower side of the display (Fig. 4 D).
   d. Fasten the screws to prevent accidental detachment.

ⓘ*Alternatively, you can power the Device through a USB-A to USB-C cable. Note that if the Device is powered through USB, you cannot use its switching circuit functionality.*

Specifications

Physical

- Size (HxWxD): 87x178x33 mm / 3.43x7x1.3 in
- Weight: 256 g / 9.03 oz
- Touch screen: 5-point capacity screen
- Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross section: 0.2 to 2.5 mm² / 24 to 14 AWG (solid, stranded, and bootlace ferrules)
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in
- Mounting: Wall console / In-wall box
- Shell material: Plastic, aluminum, glass
- Speaker: 0.8W*1
- USB port: Type-C

Environmental

- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 230 V~, 50/60Hz
- Power consumption: < 1 W
- USB Type-C power supply: 5 V ⎓, 1 A

Output circuits ratings

- Max. switching voltage: 230 V~
- Max. switching current: 5 A

Sensors, meters

- Internal-temperature sensor: No
- Ambient temperature sensor: Yes
- Humidity sensor: Yes
- Light sensor: Yes
- Microphone: Yes
- G-sensor: Yes
- Proximity sensor: Yes

Radio

Wi-Fi

- Protocol: 802.11 b/g/n
- RF band: 2412-2472 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Range: Up to 50 m / 164 ft outdoors, up to 30 m / 98 ft indoors (depending on local conditions)

Bluetooth

- Protocol: 5.0
- RF band: 2402-2480 MHz
- Max. RF power: <4 dBm
- Range: Up to 30 m / 98 ft outdoors, up to 10 m / 33 ft indoors (depending on local conditions)

Microcontroller unit

- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1.3GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- System: Android 8.1

Firmware capabilities

- Schedules: 20
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- BLE Gateway: Yes
- Scripting: No
- MQTT: Yes

Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored, controlled, and set up through our Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at https://control.shelly.cloud/.

If you choose to use the Device with the application and Shelly Cloud service, you can find instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it from the Shelly app in the application guide: https://shelly.link/app-guide.

The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page:
https://shelly.link/wall_display_x2

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly Wall Display X2 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Disposal and recycling

This refers to the waste of electrical and electronic equipment. It is applicable in the EU, US and other countries to collect waste separately.

This symbol on the Device or in the accompanying literature indicates that it should not be disposed of in the daily waste. The Device must be recycled to avoid possible damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the reuse of materials and resources.

It is your responsibility to dispose of the Device separately from general household waste when it is already unusable.

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Official website: https://www.shelly.com

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

For UP PSTI Act Statement of Compliance scan the QR code

Deutsch

Benutzer- und Sicherheitsanleitung

Shelly Wall Display X2

Smart-Home-Steuerungspanel

In diesem Dokument auch als „das Gerät" bezeichnet

⚠*Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.*

ⓘ*Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.*

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠**WARNUNG!** *Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.*

⚠**WARNUNG!** *Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Stromkreisunterbrecher aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den anzuschließenden Drähten keine Spannung vorhanden ist. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.*

⚠**ACHTUNG!** *Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.*

⚠**ACHTUNG!** *Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.*

⚠**ACHTUNG!** *Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene maximale elektrische Belastung überschreiten.*

⚠**ACHTUNG!** *Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.*

⚠**ACHTUNG!** *Das Gerät muss durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).*

⚠**ACHTUNG!** *Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.*

⚠**ACHTUNG!** *Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.*

⚠**ACHTUNG!** *Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.*

⚠**ACHTUNG!** *Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.*

⚠**ACHTUNG!** *Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte (Mobiltelefone, Tablets, PCs) zur Fernsteuerung des Shelly von Kindern fern.*

ⓘ*Das Gerät wird mit einer werkseitig installierten Firmware geliefert. Um es auf dem neuesten Stand und sicher zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die neuesten Firmware-Updates kostenlos zur Verfügung. Sie können auf die Updates entweder über die eingebettete Weboberfläche oder über die Shelly Smart Control Mobilanwendung zugreifen, wo Sie Details über die neueste Firmware-Version finden können. Die Entscheidung, die Firmware-Updates zu installieren oder nicht, liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die verfügbaren Updates nicht rechtzeitig installiert hat.*

Produktbeschreibung

Shelly Wall Display X2 (das Gerät) ist ein Steuerungspanel für das Smart Home mit einem 6,95-Zoll-Farbdisplay und Schaltfunktionen für Lastkreise.

Das Gerät verfügt über eine integrierte Webschnittstelle zur Überwachung, Steuerung und Anpassung seiner Einstellungen. Sie können die Webschnittstelle öffnen, indem Sie die IP-Adresse des Geräts in Ihren Browser eingeben, wenn der Zugriff über dasselbe Netzwerk erfolgt, mit dem das Gerät verbunden ist.

Das Gerät kann auf andere intelligente Geräte oder Automatisierungssysteme zugreifen und mit ihnen interagieren, wenn sie sich in der gleichen Netzwerkinfrastruktur befinden. Shelly Europe Ltd. bietet APIs für die Geräte, deren Integration und Cloud-Steuerung. Für weitere Informationen besuchen Sie https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Anschlussplan - Abb.1

Installationsanleitung

ⓘ*Für den Anschluss des Geräts empfehlen wir die Verwendung von einadrigen Volldrähten oder Litzendrähte mit Aderendhülsen. Die Drähte sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestens PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Abisolierlänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.*

1. Schließen Sie die Kabel gemäß Anschlussplan (Abb. 1) an das Leistungsmodul (Abb. 2 A) an:
   a. Schließen Sie das Phasenleiterkabel an die L-Klemme des Geräts an
   b. Schließen Sie das Neutralleiterkabel an die N-Klemme an.
   c. Schließen Sie die Last an die Ausgangsklemme O und den Neutralleiter an.
   d. Schließen Sie einen Schalter oder Taster an die SW-Klemme des Geräts und das Phasenleiterkabel an.
2. Installieren Sie das Leistungsmodul (Abb. 3 A):
   a. Setzen Sie das Leistungsmodul mit den Kabeln in die Wanddose ein (Abb. 3 B).
   b. Befestigen Sie das Modul mit den beiden Schrauben, die mit der Wanddose geliefert wurden (Abb. 3 C).

ⓘ*Achten Sie darauf, die Anschlussstifte (Abb. 4 C) nicht zu verbiegen, wenn Sie sie in die Steckverbindung des Anzeigemoduls einsetzen. Siehe Schritt 3c.*

3. Installieren Sie das Anzeigemodul (Abb. 4 A).
   a. Richten Sie die Buchsenleiste des Displays auf die Stiftleiste des Leistungsmoduls aus (Abb. 4 C).
   b. Drücken Sie das Display gegen das Leistungsmodul, bis Sie ein Klicken hören.
   c. Setzen Sie die beiden mitgelieferten Schrauben in die Löcher an der Unterseite des Displays ein (Abb. 4 D).
   d. Ziehen Sie die Schrauben fest, um ein versehentliches Lösen zu verhindern.

ⓘ*Alternativ können Sie das Gerät auch über ein USB-A zu USB-C-Kabel mit Strom versorgen. Beachten Sie, dass Sie die Schaltkreisfunktionalität nicht nutzen können, wenn das Gerät über USB mit Strom versorgt wird.*

Spezifikation

Physisch

- Abmessungen (HxBxT): 87x178x33 mm / 3.43x7x1.3 in
- Gewicht: 256 g / 9.03 oz
- Touchscreen: 5-Punkt-Touchscreen
- Schraubklemmen max Drehmoment: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Querschnitt des Leiters: 0.2 bis 2.5 mm² / 24 bis 14 AWG (Voll-, Litzen- und Aderendhülsen)
- Abisolierlänge des Leiters: 6 bis 7 mm / 0.24 bis 0.28 in
- Montage: Unterputzdose
- Gehäusematerial: Kunststoff, Aluminium, Glas
- Lautsprecher: 0,8W*1
- USB-Anschluss: Typ-C

Umwelt

- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
- Luftfeuchtigkeit: 30% to 70% RH
- Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch

- Stromversorgung: 230 V~, 50/60Hz
- Leistungsaufnahme: < 1 W
- USB Typ-C Stromversorgung: 5 V ⎓, 1 A

Nennwerte der Ausgangskreise

- Max. switching voltage: 230 V~
- Max. Schaltstrom: 5 A

Sensoren, Messgeräte

- Interner Temperatursensor: Nein
- Umgebungstemperatursensor: Ja
- Feuchtigkeitssensor: Ja
- Lichtsensor: Ja
- Mikrofon: Ja
- G-Sensor: Ja
- Annäherungssensor: Ja

Radio

WLAN

- Protokoll: 802.11 b/g/n
- HF-Band: 2412-2472 MHz
- Max. HF-Leistung: < 20 dBm
- Reichweite: Bis zu 50 m / 164 ft im Freien, bis zu 30 m / 98 ft in Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

Bluetooth

- Protokoll: 5.0
- RF band: 2402-2480 MHz
- Max. HF-Leistung: <4 dBm
- Reichweite: Bis zu 30 m / 98 ft im Freien, bis zu 10 m / 33 ft im Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

Mikrocontroller-Einheit

- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1.3GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- Betriebssystem: Android 8.1

Firmware-Funktionen

- Zeitpläne: 20
- WebHooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- BLE-Gateway : Ja
- Skripting: Nein
- MQTT: Ja

Shelly Cloud-Einbindung

Das Gerät kann über unseren Shelly Cloud Hausautomatisierungsdienst überwacht, gesteuert und eingerichtet werden. Sie können den Dienst entweder über unsere Android-, iOS- oder Harmony OS-Mobilanwendung oder über einen beliebigen Internetbrowser unter https://control.shelly.cloud/ nutzen.

Wenn Sie sich dafür entscheiden, das Gerät mit der Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst zu verwenden, finden Sie Anweisungen zur Verbindung des Geräts mit der Cloud und zu seiner Steuerung über die Shelly-App im Anwendungshandbuch: https://shelly.link/app-guide.

Die Shelly App und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts. Dieses Gerät kann eigenständig oder mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsplattformen verwendet werden.

Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach:
https://shelly.link/wall_display_x2

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Funkanlagentyp Shelly Wall Display X2 den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Entsorgung und Recycling

Dies bezieht sich auf die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten. In der EU, den USA und anderen Ländern gilt die Verpflichtung, Elektroschrott getrennt zu sammeln.

Dieses Symbol auf dem Gerät oder in der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass es nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss recycelt werden, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die Wiederverwendung von Materialien und Ressourcen zu fördern.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, das Gerät getrennt vom allgemeinen Hausmüll zu entsorgen, wenn es bereits unbrauchbar ist.

Hersteller: Shelly Europe Ltd.
Addresse: 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Offizielle Website: https://www.shelly.com

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

Česky

Návod k použití a bezpečnostní pokyny

Shelly Wall Display X2

Ovládací panel pro inteligentní domácnost

V tomto dokumentu označovaný jako „Zařízení".

⚠*Označuje bezpečnostní informace.*

ⓘ*Označuje důležitou poznámku.*

Bezpečnostní informace

Abyste Zařízení používali bezpečně a správně, přečtěte si tuto příručku i všechny ostatní dokumenty dodané s výrobkem a uschovejte je pro další použití. Nedodržení instalačních postupů může vést k poruše, k ohrožení zdraví a života, k porušení zákona nebo k odmítnutí zákonných a obchodních záruk, pokud byly poskytnuty. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za žádnou ztrátu ani škodu vzniklou nesprávnou instalací nebo nevhodným provozem tohoto zařízení v důsledku nedodržení uživatelských a bezpečnostních pokynů v této příručce.

⚠**Varování** *Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Instalaci Zařízení do elektrické sítě musí pečlivě provést kvalifikovaný elektrikář.*

⚠**Varování** *Před instalací Zařízení vypněte jističe. Vhodnou zkoušečkou ověřte, že vodiče, které chcete připojit, nejsou pod napětím. Teprve když máte jistotu, že napětí není, pokračujte v instalaci.*

⚠**Upozornění** *Zařízení připojujte pouze k elektrické síti a ke spotřebičům, které odpovídají všem platným předpisům. Zkrat v elektrické síti nebo v kterémkoli spotřebiči připojeném k Zařízení může způsobit požár, škodu na majetku i úraz elektrickým proudem.*

⚠**Upozornění** *Zařízení se smí připojovat jen k takovým elektrickým obvodům a spotřebičům, které odpovídají platným normám a bezpečnostním předpisům, a jen ty smí ovládat.*

⚠**Upozornění** *Nepřipojujte k Zařízení spotřebiče, které překračují uvedenou maximální elektrickou zátěž.*

⚠**Upozornění** *Zařízení zapojujte pouze způsobem uvedeným v těchto pokynech. Jakýkoli jiný postup může způsobit poškození nebo zranění.*

⚠**Upozornění** *Zařízení musí být jištěno jističem podle EN60898-1 s vypínací charakteristikou B nebo C, jmenovitým proudem nejvýše 16 A, zkratovou vypínací schopností nejméně 6 kA a třídou omezení energie 3.*

⚠**Upozornění** *Nepoužívejte Zařízení, pokud jeví jakoukoli známku poškození nebo závady.*

⚠**Upozornění** *Nepokoušejte se Zařízení sami opravovat.*

⚠**Upozornění** *Zařízení je určeno pouze do vnitřních prostor.*

⚠**Upozornění** *Chraňte Zařízení před nečistotami a vlhkostí.*

⚠**Upozornění** *Nedovolte dětem, aby si hrály s tlačítky a vypínači připojenými k Zařízení. Zařízení pro ovládání Shelly na dálku, tedy mobilní telefony, tablety a počítače, udržujte mimo dosah dětí.*

ⓘ*Zařízení se dodává s firmwarem nahraným z výroby. Aby zůstalo aktuální a bezpečné, poskytuje společnost Shelly Europe Ltd. nejnovější aktualizace firmwaru bezplatně. Dostanete se k nim přes vestavěné webové rozhraní nebo přes mobilní aplikaci Shelly Smart Control. Instalace aktualizací firmwaru je na uživateli. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za nesoulad Zařízení způsobený tím, že uživatel dostupné aktualizace včas nenainstaloval.*

Popis výrobku

Shelly Wall Display X2, dále jen Zařízení, je ovládací panel pro inteligentní domácnost s barevným displejem 6,95 palce a s funkcí spínání zátěžového obvodu.

Zařízení má vestavěné webové rozhraní, ve kterém je můžete sledovat, ovládat i nastavovat. Rozhraní otevřete tak, že do prohlížeče zadáte IP adresu Zařízení, pokud jste ve stejné síti, ke které je Zařízení připojeno.

Zařízení se dostane k dalším chytrým zařízením i k automatizačním systémům a umí s nimi pracovat, pokud jsou ve stejné síťové infrastruktuře. Rozhraní API pro zařízení, jejich integraci a cloudové ovládání poskytuje společnost Shelly Europe Ltd. Více najdete na adrese https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Schéma zapojení - obr. 1

Pokyny k instalaci

ⓘ*Pro připojení Zařízení doporučujeme použít plné jednožilové vodiče nebo lankové vodiče s dutinkami. Vodiče by měly mít izolaci se zvýšenou teplotní odolností, nejméně PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Při připojování vodičů ke svorkám Zařízení dodržte uvedený průřez vodiče a délku odizolování. Do jedné svorky nepřipojujte více vodičů.*

ⓘ*Z bezpečnostních důvodů doporučujeme po úspěšném připojení Zařízení k místní síti Wi-Fi vypnout přístupový bod Zařízení nebo jej chránit heslem.*

1. Připojte vodiče k napájecímu modulu (obr. 2 A) podle schématu zapojení (obr. 1):
   a. Fázový vodič připojte ke svorce L Zařízení.
   b. Nulový vodič připojte ke svorce N.
   c. Zátěž připojte k výstupní svorce O a k nulovému vodiči.
   d. Vypínač nebo tlačítko připojte ke svorce SW Zařízení a k fázovému vodiči.
2. Namontujte napájecí modul (obr. 3 A):
   a. Napájecí modul s vodiči vložte do krabice ve zdi (obr. 3 B).
   b. Modul přišroubujte ke krabici dvěma šrouby (obr. 3 C).

ⓘ*Dávejte pozor, abyste při zasouvání do konektoru modulu displeje neohnuli kolíky pinové lišty (obr. 4 C). Viz krok 3 c.*

3. Namontujte modul displeje (obr. 4 A):
   a. Zarovnejte zásuvnou lištu displeje s kolíky na napájecím modulu (obr. 4 C).
   b. Přitlačte displej k napájecímu modulu, až uslyšíte cvaknutí.
   c. Vložte dva dodané šrouby do otvorů na spodní straně displeje (obr. 4 D).
   d. Šrouby dotáhněte, aby se displej nemohl náhodně uvolnit.

ⓘ*Zařízení můžete napájet i kabelem USB-A na USB-C. Při napájení přes USB nelze používat jeho funkci spínání obvodu.*

Specifikace

Fyzické

- Rozměry na výšku, šířku a hloubku: 87x178x33 mm / 3,43x7x1,3 in
- Hmotnost: 256 g / 9,03 oz
- Dotykový displej: kapacitní, 5bodový
- Max. utahovací moment šroubových svorek: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Průřez vodiče: 0,2 až 2,5 mm² / 24 až 14 AWG, plné i lankové vodiče a dutinky
- Délka odizolování vodiče: 6 až 7 mm / 0,24 až 0,28 in
- Montáž: nástěnná konzole nebo krabice ve zdi
- Materiál pouzdra: plast, hliník, sklo
- Reproduktor: 0,8 W, 1x
- Port USB: Type-C

Prostředí

- Provozní teplota okolí: -20 °C až 40 °C / -5 °F až 105 °F
- Vlhkost: 30 % až 70 % RH
- Max. nadmořská výška: 2000 m / 6562 ft

Elektrické

- Napájení: 230 V~, 50/60 Hz
- Elektrická spotřeba: < 1 W
- Napájení přes USB Type-C: 5 V ⎓, 1 A

Parametry výstupních obvodů

- Max. spínané napětí: 230 V~
- Max. spínaný proud: 5 A

Senzory, měřicí prvky

- Vnitřní teplotní čidlo: ne
- Čidlo teploty okolí: ano
- Čidlo vlhkosti: ano
- Čidlo osvětlení: ano
- Mikrofon: ano
- Čidlo G: ano
- Čidlo přiblížení: ano

Rádio

Wi-Fi

- Protokol: 802.11 b/g/n
- Pásmo RF: 2412 až 2472 MHz
- Max. výkon RF: < 20 dBm
- Dosah: až 50 m / 164 ft ve venkovním prostoru, až 30 m / 98 ft ve vnitřním prostoru, podle místních podmínek

Bluetooth

- Protokol: 5.0
- Pásmo RF: 2402 až 2480 MHz
- Max. výkon RF: < 4 dBm
- Dosah: až 30 m / 98 ft ve venkovním prostoru, až 10 m / 33 ft ve vnitřním prostoru, podle místních podmínek

Mikrokontrolér

- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1,3 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- Systém: Android 8.1

Funkce firmwaru

- Časové plány: 20
- Webhooky, tedy akce URL: 20 a 5 adres URL na jeden webhook
- Brána BLE: ano
- Skriptování: ne
- MQTT: ano

Přidání do Shelly Cloud

Zařízení můžete sledovat, ovládat i nastavovat přes naši službu domácí automatizace Shelly Cloud. Službu používejte přes naši mobilní aplikaci pro Android, iOS nebo Harmony OS anebo přes libovolný internetový prohlížeč na adrese https://control.shelly.cloud/.

Pokud chcete Zařízení používat s aplikací a se službou Shelly Cloud, postup připojení Zařízení ke cloudu a jeho ovládání z aplikace Shelly najdete v příručce k aplikaci: https://shelly.link/app-guide.

Mobilní aplikace Shelly ani služba Shelly Cloud nejsou podmínkou správné funkce Zařízení. Zařízení se dá používat samostatně nebo s různými dalšími platformami domácí automatizace.

Řešení problémů

Pokud narazíte na potíže s instalací nebo s provozem Zařízení, podívejte se na jeho stránku ve znalostní bázi:
https://shelly.link/wall_display_x2

Prohlášení o shodě

Společnost Shelly Europe Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Shelly Wall Display X2 je ve shodě se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je dostupné na této internetové adrese:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Likvidace a recyklace

Týká se odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Povinnost sbírat odpad odděleně platí v EU, v USA i v dalších zemích.

Tento symbol na Zařízení nebo v přiložené dokumentaci znamená, že se nesmí vyhazovat do běžného odpadu. Zařízení se musí recyklovat, aby nekontrolovaná likvidace odpadu nepoškodila životní prostředí ani lidské zdraví a aby se podpořilo opakované využití materiálů a zdrojů.

Je vaší povinností odložit Zařízení odděleně od běžného domovního odpadu, jakmile je už nepoužitelné.

Výrobce: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulharsko
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Oficiální web: https://www.shelly.com

Změny kontaktních údajů zveřejňuje výrobce na oficiálním webu.

Všechna práva ke značce Shelly® i ostatní práva k nehmotnému majetku spojená s tímto Zařízením patří Shelly Europe Ltd.

Český překlad zajistila společnost EST Praha. Závazné je anglické znění výrobce.

EST Elektro-System-Technik, s.r.o.
Oficiální dodavatel Shelly v ČR a SR
www.est-praha.cz

Español

Manual de uso y seguridad

Shelly Wall Display X2

Panel de control doméstico inteligente

También denominado en este documento „el Dispositivo"

⚠*Esta señal indica información de seguridad.*

ⓘ*Este signo indica una nota importante.*

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠**¡ADVERTENCIA!** *Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.*

⚠**¡ADVERTENCIA!** *Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un dispositivo de prueba adecuado para asegurarse de que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *El Dispositivo sólo puede conectarse y controlar circuitos eléctricos y aparatos que cumplan las normas y reglas de seguridad correspondientes.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *No conecte el Dispositivo a aparatos que superen la carga eléctrica máxima especificada.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *El Dispositivo debe asegurarse mediante un interruptor de protección de cables conforme a la norma EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).*

⚠**¡ATENCIÓN!** *No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *No intente reparar el Dispositivo usted mismo.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.*

⚠**¡ATENCIÓN!** *No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al Dispositivo. Mantenga los dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, PC) de control remoto de Shelly fuera del alcance de los niños.*

ⓘ*El Dispositivo viene con firmware de fábrica. Para mantenerlo actualizado y seguro, Shelly Europe Ltd. proporcionará las últimas actualizaciones de firmware de forma gratuita. Podrá acceder a las actualizaciones a través de la interfaz web integrada o de la aplicación móvil Shelly Smart Control, donde encontrará información detallada sobre la última versión del firmware. La elección de instalar o no las actualizaciones del firmware es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no será responsable de ninguna falta de conformidad del dispositivo causada por el hecho de que el usuario no instale las actualizaciones disponibles en el momento oportuno.*

Descripción del producto

Shelly Wall Display X2 (el Dispositivo) es un panel de control doméstico inteligente con una pantalla en color de 6,95» y funcionalidad de conmutación de circuitos de carga.

El dispositivo dispone de una interfaz web integrada para supervisar, controlar y ajustar su configuración. Puede abrir la interfaz web introduciendo la dirección IP del dispositivo en su navegador cuando acceda desde la misma red a la que está conectado el dispositivo.

El dispositivo puede acceder e interactuar con otros dispositivos inteligentes o sistemas de automatización si se encuentran en la misma infraestructura de red. Shelly Europe Ltd. proporciona API para los dispositivos, su integración y control en la nube. Para más información, visite https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Esquema eléctrico - Fig. 1

Instrucciones de instalación

ⓘ*Para conectar el Dispositivo, se recomienda utilizar cables rígidos de un solo núcleo o cables trenzados con casquillos. Los cables deberán tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Cuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.*

ⓘ*Por razones de seguridad, después de conectar con éxito el Dispositivo a la red Wi-Fi local, le recomendamos que desactive o proteja con contraseña el AP (punto de acceso) del Dispositivo.*

1. Conecte los cables al módulo de potencia (imagen 2 A) de acuerdo con el diagrama de cableado (imagen 1):
   a. Conecte el cable Vivo al terminal L del dispositivo.
   b. Conecte el cable neutro al terminal N.
   c. Conecte la carga al terminal de salida O y al cable neutro.
   d. Conecte un interruptor o un pulsador al terminal SW del dispositivo y al cable de corriente.
2. Instale el módulo de alimentación (imagen 3 A):
   a. Introduzca el módulo de alimentación con los cables en la caja de pared (imagen 3 B).
   b. Fije el módulo con los dos tornillos de la caja de pared (Fig. 3 C).

ⓘ*Tenga mucho cuidado de no doblar las patillas del cabezal (imagen 4 C) al insertarlas en la conexión del cabezal del módulo de pantalla. Consulte el paso 3b.*

3. Instale el módulo de pantalla (Fig. 4 A)
   a. Alinee el conector hembra de la pantalla con los conectores del módulo de alimentación (Fig. 4 C).
   b. Presione la pantalla contra el módulo de alimentación hasta que oiga un clic.
   c. Coloque los dos tornillos suministrados en los orificios de la parte inferior de la pantalla (Fig. 4 D).
   d. Apriete los tornillos para evitar que se suelten accidentalmente.

ⓘ*Como alternativa, puede alimentar el dispositivo a través de un cable de a USB-A a USB-C. Tenga en cuenta que si el dispositivo se alimenta a través de USB, no podrá utilizar su función de circuito de conmutación.*

Especificaciones

Físico

- Size (HxWxD): 87x178x33 mm / 3.43x7x1.3 in
- Peso: 256 g / 9.03 oz
- Pantalla táctil: Pantalla de 5 puntos de capacidad
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sección transversal del conductor: 0.2 a 2.5 mm² / 24 a 14 AWG (casquillos macizos, trenzados y de cordón)
- Longitud pelada del conductor: 6 a 7 mm / 0.24 a 0.28 in
- Montaje: Caja empotrada
- Material de la cubierta: Plástico, aluminio, vidrio
- Altavoz: 0.8W*1
- Fuente de alimentación USB Tipo-C: 5 V ⎓, 1 A

Ambiental

- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft

Eléctrico

- Alimentación: 230 V~, 50/60Hz
- Consumo de energía: < 1 W
- Fuente de alimentación USB Tipo-C: 5 V ⎓, 1 A

Valores nominales de los circuitos de salida

- Tensión de conmutación máx: 230 V~
- Corriente de conmutación máx: 5 A

Sensores, contadores

- Sensor de temperatura interno: No
- Sensor de temperatura ambiente: Sí
- Sensor de humedad: Sí
- Sensor de luz: Sí
- Micrófono: Sí
- Sensor G: Sí
- Sensor de proximidad: Sí

Radio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412-2472 MHz
- Max. Potencia RF: < 20 dBm
- Alcance: Hasta 50 m / 164 ft en exteriores, hasta 30 m / 98 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

Bluetooth

- Protocolo: 5.0
- RF band: 2402-2480 MHz
- Max. RF power: <4 dBm
- Alcance: Hasta 30 m / 98 ft en exteriores, hasta 10 m / 33 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

Unidad de microcontrolador

- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1.3GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- Sistema operativo: Android 8.1

Capacidades del firmware

- Horarios: 20
- Webhooks (acciones URL): 20 con 5 URLs por hook
- Pasarela BLE: Sí
- Scripting: No
- MQTT: Sí

Inclusión de Shelly Cloud

El Dispositivo se puede supervisar, controlar y configurar a través de nuestro servicio de domótica Shelly Cloud. Puede utilizar el servicio a través de nuestra aplicación móvil Android, iOS o Harmony OS o a través de cualquier navegador de Internet en https://control.shelly.cloud/.

Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación y el servicio Shelly Cloud, encontrará instrucciones sobre cómo conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo desde la aplicación Shelly en la guía de la aplicación: https://shelly.link/app-guide.

La aplicación Shelly y el servicio Shelly Cloud no son necesarios para que el dispositivo funcione correctamente. Este dispositivo puede utilizarse de forma independiente o con otras plataformas domóticas.

Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del Dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos:
https://shelly.link/wall_display_x2

Declaración de Conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Shelly Wall Display X2 es conforme con las Directivas 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Eliminación y reciclaje

Se refiere a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Es aplicable en la UE, EE.UU. y otros países para recoger los residuos por separado.

Este símbolo en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no debe desecharse con la basura diaria. El Dispositivo debe reciclarse para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos y para promover la reutilización de materiales y recursos. Es su responsabilidad desechar el Dispositivo por separado de la basura doméstica general cuando ya esté inutilizable.

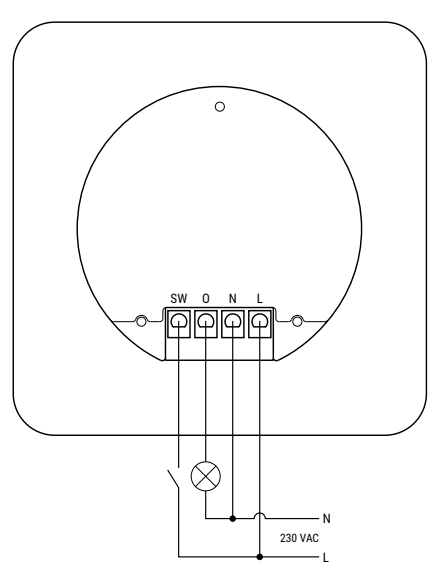
Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Dirección: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofía, Bulgaria
Tel: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Sitio web oficial: https://www.shelly.com

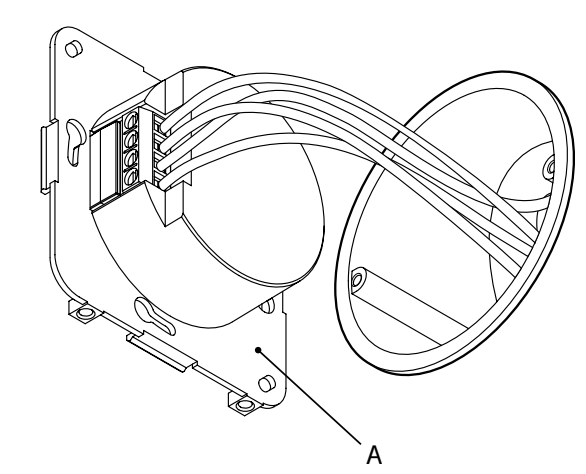
El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial.

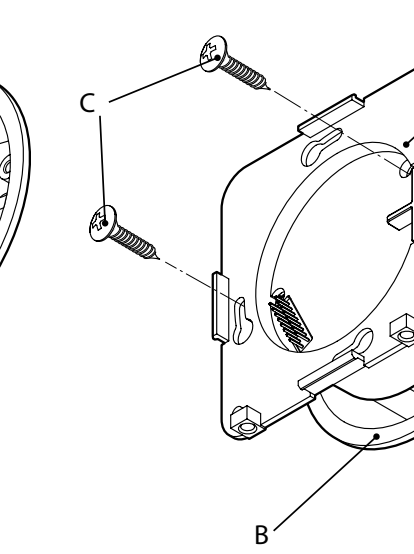
Todos los derechos sobre la marca comercial Shelly® y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

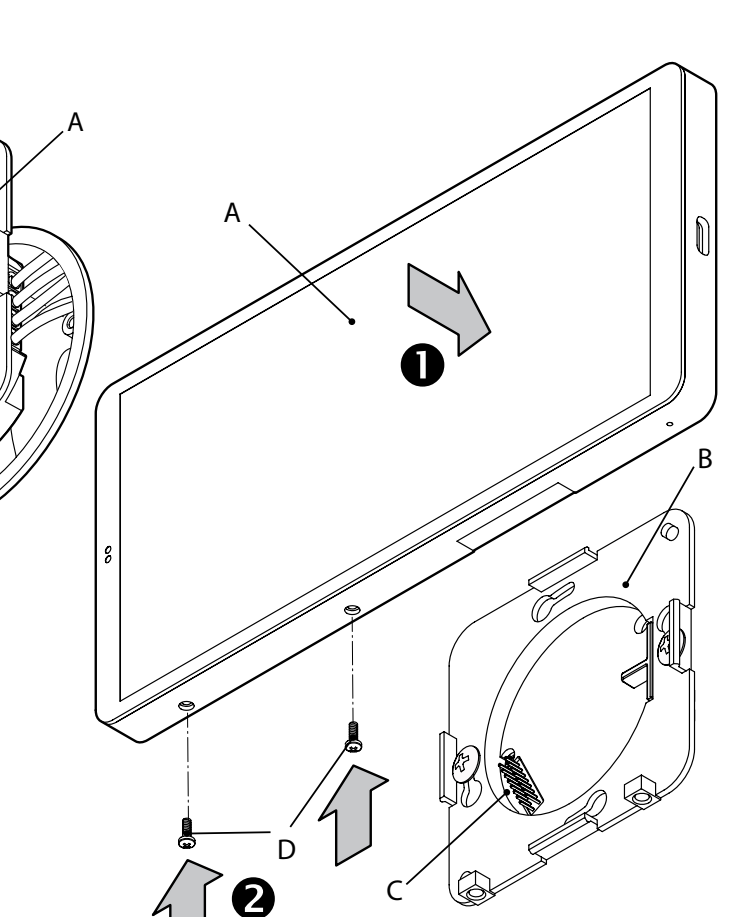
B2516
v1.1

1	2	3	4









Português

Legenda

Terminais de dispositivos
- **SW:** Terminal de entrada do interrutor
- **O:** Terminal de saída
- **N:** Terminal neutro
- **L:** Terminal de corrente (230 V~, 50/60 Hz)

Fios
- **N:** Fio neutro
- **L:** Fio elétrico (230 V~, 50/60 Hz)

Français

Légende

Bornes du dispositif
- **SW:** Borne d'entrée de l'interrupteur
- **O:** Borne de sortie
- **N:** Borne pour le Neutre
- **L:** Borne pour la Phase (230 V~, 50/60 Hz)

Fils
- **N:** Fil Neutre
- **L:** Fil Phase (230 V~, 50/60 Hz)

Slovensky

Legenda

Svorky Zariadenia
- **SW:** vstupná svorka vypínača
- **O:** výstupná svorka
- **N:** neutrálna svorka
- **L:** fázová svorka (230 V~, 50/60 Hz)

Vodiče
- **N:** neutrálny vodič
- **L:** fázový vodič (230 V~, 50/60 Hz)

Nederlands

Legenda

Apparaataansluitingen
- **SW:** Schakelaaringang
- **O:** Uitgang
- **N:** Neutrale aansluiting
- **L:** Voedingsklem (230 V~, 50/60 Hz)

Draden
- **N:** Neutrale draad
- **L:** stroomvoerende draad (230 V~, 50/60 Hz)

Português

Guia do utilizador e de segurança

Shelly Wall Display X2

Painel de controlo doméstico inteligente

Referido neste documento como "o Dispositivo"

⚠*Este sinal indica informações de segurança.*

ⓘ*Este sinal indica uma nota importante.*

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠**ATENÇÃO!** *Risco de choque elétrico. A instalação do Dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um eletricista qualificado.*

⚠**AVISO!** *Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos fios que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.*

⚠**CUIDADO!** *Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode causar incêndio, danos materiais e choque elétrico.*

⚠**CUIDADO!** *O Aparelho só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que cumpram as normas e regras de segurança aplicáveis.*

⚠**CUIDADO!** *Não ligue o Dispositivo a aparelhos que excedam a carga eléctrica máxima especificada.*

⚠**CUIDADO!** *Ligar o aparelho apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.*

⚠**CUIDADO!** *O aparelho deve ser protegido por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 16A corrente nominal, mín. 6 kA capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).*

⚠**CUIDADO!** *Não utilize o aparelho se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.*

⚠**CUIDADO!** *Não tente reparar o aparelho por si próprio.*

⚠**CUIDADO!** *O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.*

⚠**CUIDADO!** *Manter o aparelho afastado de sujidade e humidade.*

⚠**CUIDADO!** *Não permita que as crianças brinquem com os botões/interruptores ligados ao Dispositivo. Mantenha os dispositivos (telemóveis, tablets, PCs) para controlo remoto do Shelly afastados das crianças.*

ⓘ *O Dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece as últimas actualizações de firmware gratuitamente. Aceda às actualizações através da interface web incorporada ou da aplicação móvel Shelly Smart Control. A instalação de actualizações de firmware é da responsabilidade do utilizador. A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falha do utilizador em instalar as actualizações disponíveis de forma atempada.*

Descrição do produto

O Shelly Wall Display X2 (o Dispositivo) é um painel de controlo doméstico inteligente com um ecrã a cores de 6,95" e funcionalidade de comutação de circuitos de carga. O Dispositivo tem uma interface Web incorporada para monitorizar, controlar e ajustar as suas definições. Pode abrir a interface Web introduzindo o endereço IP do dispositivo no seu browser quando acedido a partir da mesma rede à qual o Dispositivo está ligado.

O dispositivo pode aceder e interagir com outros dispositivos inteligentes ou sistemas de automação se estiverem na mesma infraestrutura de rede. A Shelly Europe Ltd. fornece APIs para os dispositivos, a sua integração e o controlo na nuvem. Para mais informações, visite https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Esquema elétrico - Fig. 1

Instruções de instalação

ⓘ*Para ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Ao ligar os fios aos terminais do dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.*

ⓘ*Por razões de segurança, depois de ligar com êxito o Dispositivo à rede Wi-Fi local, recomendamos que desactive ou proteja com palavra-passe o AP (Ponto de Acesso) do Dispositivo.*

1. Ligar os fios ao módulo de potência (Fig. 2 A) de acordo com o esquema elétrico (Fig. 1):
a. Ligar o fio ativo ao terminal L do dispositivo
b. Ligue o fio neutro ao terminal N.
c. Ligue a carga ao terminal de saída O e ao fio neutro.
d. Ligue um interrutor ou um botão ao terminal SW do dispositivo e ao fio ativo.
2. Instalar o módulo de potência (Fig. 3 A):
a. Introduzir o módulo de potência com os fios na caixa de parede (Fig. 3 B).
b. Fixe o módulo com dois parafusos à caixa de parede (Fig. 3 C).

ⓘ*Tenha cuidado para não dobrar os pinos do cabeçalho (Fig. 4 C) quando os inserir na ligação do cabeçalho do módulo do ecrã. Ver passo 3c.*

3. Instalar o módulo de visualização (Fig. 4 A)
a. Alinhe o conetor de pinos fêmea do ecrã com os pinos do conetor do módulo de potência (Fig. 4 C).
b. Pressione o ecrã contra o módulo de alimentação até ouvir um clique.
c. Colocar os dois parafusos fornecidos nos orifícios situados na parte inferior do ecrã (Fig. 4 D).
d. Aperte os parafusos para evitar que se soltem acidentalmente.

ⓘ*Em alternativa, pode alimentar o dispositivo através de um cabo USB-A para USB-C. Note que se o dispositivo for alimentado por USB, não poderá utilizar a funcionalidade do circuito de comutação.*

Especificações

Físico
- Tamanho (HxWxD): 87x178x33 mm / 3,43x7x1,3 pol.
- Peso: 256 g / 9,03 oz
- Ecrã tátil: Ecrã de capacidade de 5 pontos
- Binário máximo dos terminais de parafuso: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Secção transversal do condutor: 0,2 a 2,5 mm^2 / 24 a 14 AWG (sólido, entrançado e com virola)
- Comprimento do condutor descarnado: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 pol.
- Montagem: Consola de parede / caixa de parede
- Material do invólucro: Plástico, alumínio, vidro
- Altifalante: 0.8W*1
- Porta USB: Tipo C

Ambiental
- Temperatura ambiente de trabalho: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Humidade: 30% a 70% HR
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 pés

Elétrico
- Alimentação eléctrica: 230 V~, 50/60Hz
- Consumo de energia: < 1 W
- Fonte de alimentação USB tipo C: 5 V ⎓, 1 A
- Classificações dos circuitos de saída
- Tensão máxima de comutação: 230 V~
- Corrente máxima de comutação: 5 A

Sensores, contadores
- Sensor de temperatura interna: Não
- Sensor de temperatura ambiente: Sim
- Sensor de humidade: Sim
- Sensor de luz: Sim
- Microfone: Sim
- Sensor G: Sim
- Sensor de proximidade: Sim

Rádio

Wi-Fi
- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2412-2472 MHz
- Máx. Potência de RF: < 20 dBm
- Alcance: Até 50 m / 164 pés em exteriores, até 30 m / 98 pés em interiores (dependendo das condições locais)

Bluetooth
- Protocolo: 5.0
- Banda RF: 2402-2480 MHz
- Máx. Potência RF: <4 dBm
- Alcance: Até 30 m / 98 pés em exteriores, até 10 m / 33 pés em interiores (dependendo das condições locais)

Unidade de microcontrolador
- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1.3GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- Sistema: Android 8.1

Capacidades de firmware
- Horários: 20
- Webhooks (acções URL): 20 com 5 URLs por gancho
- Gateway BLE: Sim
- Scripting: Não
- MQTT: Sim

Inclusão de Shelly Cloud

O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através do nosso serviço de automação doméstica Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de Internet em https://control.shelly.cloud/.

Se optar por utilizar o Dispositivo com a aplicação e o serviço Shelly Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Cloud e controlá-lo a partir da aplicação Shelly no guia da aplicação: https://shelly.link/app-guide.

A aplicação móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este Dispositivo pode ser utilizado de forma autónoma ou com várias outras plataformas de automação doméstica.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento:
https://shelly.link/wall_display_x2

Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly Wall Display X2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Eliminação e reciclagem

Trata-se dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. A recolha selectiva de resíduos é aplicável na UE, nos EUA e noutros países.

Este símbolo no Dispositivo ou na literatura que o acompanha indica que não deve ser eliminado no lixo quotidiano. O Dispositivo deve ser reciclado para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação não controlada de resíduos e para promover a reutilização de materiais e recursos.

É da responsabilidade do utilizador eliminar o Dispositivo separadamente do lixo doméstico geral quando este já estiver inutilizado.

Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Endereço: 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgária
Tel: +359 2 988 7435
Correio eletrónico: support@shelly.cloud
Sítio Web oficial: https://www.shelly.com

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo Fabricante no sítio Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

Français

Notice d'utilisation et consignes de sécurité

Shelly Wall Display X2

Console de contrôle pour maison connectée

Dans le présent document, on parle du « Dispositif »

⚠*Ce symbole indique une information de sécurité.*

ⓘ*Ce symbole indique une note importante.*

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠**AVERTISSEMENT !** *Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.*

⚠**AVERTISSEMENT !** *Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Utilisez un appareil de test approprié pour vous assurer qu'il n'y ait pas de tension sur les fils que vous voulez brancher. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, procédez à l'installation.*

⚠**ATTENTION !** *Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.*

⚠**ATTENTION !** *Le Dispositif ne peut être raccordé et contrôler que des circuits électriques et des appareils conformes aux normes et aux règles de sécurité en vigueur.*

⚠**ATTENTION !** *Ne pas brancher le Dispositif à des appareils qui dépassent la charge électrique maximale indiquée.*

⚠**ATTENTION !** *Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.*

⚠**ATTENTION !** *Le Dispositif doit être sécurisé par un interrupteur de protection de câbles conforme à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max., 6 kA de pouvoir de coupure min., classe de limitation d'énergie 3).*

⚠**ATTENTION !** *N'utilisez pas le Dispositif s'il présente des signes de détérioration ou de défaut.*

⚠**ATTENTION !** *N'essayez pas de réparer le Dispositif vous-même.*

⚠**ATTENTION !** *Le Dispositif est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.*

⚠**ATTENTION !** *Conservez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.*

⚠**ATTENTION !** *Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs branchés au Dispositif. Gardez les appareils (téléphones portables, tablettes, PC) permettant de contrôler le dispositif Shelly à distance hors de portée des enfants.*

ⓘ*Le Dispositif est livré avec un micrologiciel installé en usine. Pour le maintenir à jour et le sécuriser, Shelly Europe Ltd. fournit gratuitement les dernières mises à jour de celui-ci. Vous pouvez accéder aux mises à jour via l'interface web intégrée ou l'application mobile Shelly Smart Control, où vous trouverez des détails sur la dernière version du micrologiciel. Le choix d'installer ou non les mises à jour du micrologiciel relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de tout défaut de conformité du Dispositif causé par le fait que l'utilisateur n'a pas installé les mises à jour disponibles en temps voulu.*

Présentation du produit

Shelly Wall Display X2 (le Dispositif) est une console de commande pour maison connectée. Ce dispositif est doté d'un écran couleur de 17.65 cm (6.95 pouces) et d'une fonction de commutation des circuits de charge.

L'appareil est doté d'une interface web intégrée qui permet de le surveiller, de le contrôler et d'en régler les paramètres. Vous pouvez ouvrir l'interface web en saisissant l'adresse IP de l'appareil dans votre navigateur lorsque vous y accédez à partir du même réseau que celui auquel l'appareil est connecté.

L'appareil peut accéder à d'autres appareils intelligents ou systèmes d'automatisation et interagir avec eux s'ils se trouvent dans la même infrastructure réseau. Shelly Europe Ltd. fournit des API pour les appareils, leur intégration et le contrôle dans le nuage. Pour plus d'informations, visitez le site https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Schéma de câblage Fig. 1

Instructions d'installation

ⓘ*Pour brancher le Dispositif, nous recommandons d'utiliser des fils unipolaires solides ou des fils torsadés avec des embouts. Les fils doivent avoir une isolation avec une meilleure résistance à la chaleur, pas moins que le PVC T105 °C (221 °F).*

ⓘ*Lors du branchement des fils aux bornes du Dispositif, tenez compte de la section du conducteur et de la longueur dénudée spécifiées. Ne pas brancher plusieurs fils à une seule borne.*

ⓘ*Pour des raisons de sécurité, après avoir connecté le Dispositif au réseau Wi-Fi local, nous vous recommandons de désactiver ou de protéger par mot de passe le point d'accès (AP) du Dispositif.*

1. Branchez les fils à l'écran (Fig. 2 A) conformément au schéma de câblage (Fig. 1) :
a. Branchez le fil Phase à la borne L du Dispositif.
b. Branchez le fil Neutre à la borne N.
c. Connecter la charge à la borne de sortie O et au fil Neutre.
d. Branchez un interrupteur ou un bouton à la borne SW du Dispositif et au fil Phase.
2. Installez le socle (Fig. 3 A) :
a. Insérez-le avec les fils dans la boîte d'encastrement (Fig. 3 B).
b. Fixez-le à l'aide des deux vis fournies du boîte d'encastrement (Fig. 3 C).

ⓘ*Veillez à ne pas plier les broches de l'en-tête (Fig. 4 C) lorsque vous les insérez dans la connexion de l'en-tête du module d'affichage. Voir l'étape 3b.*

3. Installer le module d'affichage (Fig. 4 A)
a. Alignez les broches femelles de l'écran avec les broches du module d'alimentation (Fig. 4 C).
b. Pressez l'écran contre le module d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
c. Placez les deux vis fournies dans les trous situés sur la partie inférieure de l'écran (Fig. 4 D).
d. Fixez les vis pour éviter tout détachement accidentel.

ⓘ*Alternativement, vous pouvez alimenter l'Appareil au moyen d'un câble a USB-A vers USB-C. Notez que si l'Appareil est alimenté par USB, vous ne pouvez pas utiliser sa fonctionnalité de circuit de commutation.*

Caractéristiques techniques

Physiques
- Dimensions (LxPxH) : 87x178x33 mm / 3.43x7x1.3 in
- Poids : 256 g / 9.03 oz
- Écran tactile : Écran capacitif à 5 points
- Serrage max. du domino électrique : 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Diamètre de câble : 0.2 à 2.5 mm^2 / 24 à 14 AWG (embouts pleins, torsadés et à lacets)
- Longueur du conducteur dénudé : 6 à 7 mm / 0.24 à 0.28 in
- Montage : Boîte d'encastrement
- Matériau du boîtier : Plastique, aluminium, verre
- Haut-parleur : 0.8W*1
- USB Type-C Alimentation : 5 V ⎓, 1 A

Environnementales
- Température de fonctionnement : -20 °C à 40 °C / -5 °F à 105 °F
- Humidité : 30 % à 70 %
- Altitude max. : 2000 m / 6562 ft

Électriques
- Alimentation électrique : 230 V~, 50/60Hz
- Consommation électrique : < 1 W
- USB Type-C Alimentation : 5 V ⎓, 1 A

Caractéristiques des circuits de sortie
- Tension de commutation max. : 230 V~
- Courant de commutation max. : 5 A

Capteurs, compteurs
- Capteur de température interne : Non
- Capteur de température ambiante : Oui
- Capteur d'humidité : Oui
- Capteur de lumière : Oui
- Microphone : Oui
- Capteur G/de gravité : Oui
- Capteur de proximité : Oui

Protocole de communication radio

Wi-Fi
- Protocole: 802.11 b/g/n
- Bande RF : 2412-2472 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Portée : Jusqu'à 50 m / 164 ft à l'extérieur, jusqu'à 30 m / 98 ft à l'intérieur (en fonction des collectivités locales)

Bluetooth
- Protocole: 5.0
- Bande RF : 2402-2480 MHz
- Puissance RF max. : <4 dBm
- Portée : Jusqu'à 30 m / 98 ft à l'extérieur, jusqu'à 10 m / 33 ft à l'intérieur (en fonction des collectivités locales)

Unité du microcontrôleur
- CPU : SC7731E, Quad Core A7 1.3GHz
- RAM: 1 GB
- Flash : 4 GB
- Système opérationnel: Android 8.1

Capacités du micrologiciel
- Programmations : 20
- Webhooks (actions URL) : 20 avec 5 URL par crochet Web
- Passerelle BLE : Oui
- Scripts : Non
- MQTT : Oui

Intégration de Shelly Cloud

Le Dispositif peut être surveillé, contrôlé et configuré par le biais de notre service domotique Shelly Cloud. Vous pouvez utiliser ce service depuis notre application Android, iOS ou Harmony OS ou bien depuis n'importe quel navigateur Internet à l'adresse https://control.shelly.cloud/.

Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec l'application et le service Shelly Cloud, vous trouverez des instructions sur la manière de connecter le dispositif au Cloud et de le contrôler à partir de l'application Shelly dans le guide de l'application à l'adresse suivante https://shelly.link/app-guide.

L'application Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas indispensables au bon fonctionnement du Dispositif. Ce Dispositif peut être utilisé de manière autonome ou avec d'autres plateformes domotiques.

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances :
https://shelly.link/wall_display_x2

Déclaration de Conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que l'équipement radio de type Shelly Wall Display X2 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Déchets et recyclage

Il s'agit des déchets d'équipements électriques et électroniques. C'est applicable en Europe, aux États-Unis et dans les autres pays pour collecter et recycler les déchets séparément.

Ce symbole sur le dispositif ou dans la notice d'utilisation indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets du quotidien. Le dispositif doit être recyclé afin qu'il n'y ait aucun risque pour l'environnement et la santé humaine dû à une élimination non contrôlée des déchets et afin de promouvoir la réutilisation des matériaux et des ressources. Il est de votre responsabilité de jeter le dispositif séparément de vos déchets ménagers lorsqu'il a atteint la fin de sa durée de vie.

Fabricant : Shelly Europe Ltd.
Adresse : 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarie
Tél. : +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Site Internet officiel : https://www.shelly.com

Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

Slovensky

Návod na použitie a bezpečnostné pokyny

Shelly Wall Display X2

Ovládací panel pre inteligentnú domácnosť

V tomto dokumente označovaný ako „Zariadenie".

⚠*Označuje bezpečnostné informácie.*

ⓘ*Označuje dôležitú poznámku.*

Bezpečnostné informácie

Aby ste Zariadenie používali bezpečne a správne, prečítajte si túto príručku aj všetky ostatné dokumenty dodané s výrobkom a uschovajte ich na ďalšie použitie. Nedodržanie inštalačných postupov môže viesť k poruche, k ohrozeniu zdravia a života, k porušeniu zákona alebo k odmietnutiu zákonných a obchodných záruk, ak boli poskytnuté. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za žiadnu stratu ani škodu vzniknutú nesprávnou inštaláciou alebo nevhodnou prevádzkou tohto zariadenia v dôsledku nedodržania používateľských a bezpečnostných pokynov v tejto príručke.

⚠**Varovanie** *Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Inštaláciu Zariadenia do elektrickej siete musí starostlivo vykonať kvalifikovaný elektrikár.*

⚠**Varovanie** *Pred inštaláciou Zariadenia vypnite ističe. Vhodnou skúšačkou overte, že vodiče, ktoré chcete pripojiť, nie sú pod napätím. Až keď máte istotu, že napätie nie je, pokračujte v inštalácii.*

⚠**Upozornenie** *Zariadenie pripájajte len k elektrickej sieti a k spotrebičom, ktoré zodpovedajú všetkým platným predpisom. Skrat v elektrickej sieti alebo v ktoromkoľvek spotrebiči pripojenom k Zariadeniu môže spôsobiť požiar, škodu na majetku aj zásah elektrickým prúdom.*

⚠**Upozornenie** *Zariadenie sa smie pripájať len k takým elektrickým obvodom a spotrebičom, ktoré zodpovedajú platným normám a bezpečnostným predpisom, a len tie smie ovládať.*

⚠**Upozornenie** *Nepripájajte k Zariadeniu spotrebiče, ktoré prekračujú uvedené maximálne elektrické zaťaženie.*

⚠**Upozornenie** *Zariadenie zapájajte len spôsobom uvedeným v týchto pokynoch. Akýkoľvek iný postup môže spôsobiť poškodenie alebo zranenie.*

⚠**Upozornenie** *Zariadenie musí byť istené ističom podľa EN60898-1 s vypínacou charakteristikou B alebo C, menovitým prúdom najviac 16 A, skratovou vypínacou schopnosťou najmenej 6 kA a triedou obmedzenia energie 3.*

⚠**Upozornenie** *Nepoužívajte Zariadenie, ak javí akúkoľvek známku poškodenia alebo poruchy.*

⚠**Upozornenie** *Nepokúšajte sa Zariadenie sami opravovať.*

⚠**Upozornenie** *Zariadenie je určené len do vnútorných priestorov.*

⚠**Upozornenie** *Chráňte Zariadenie pred nečistotami a vlhkosťou.*

⚠**Upozornenie** *Nedovoľte deťom, aby sa hrali s tlačidlami a vypínačmi pripojenými k Zariadeniu. Zariadenia na ovládanie Shelly na diaľku, teda mobilné telefóny, tablety a počítače, udržujte mimo dosahu detí.*

ⓘ*Zariadenie sa dodáva s firmwarom nahraným z výroby. Aby zostalo aktuálne a bezpečné, poskytuje spoločnosť Shelly Europe Ltd. najnovšie aktualizácie firmwaru bezplatne. Dostanete sa k nim cez vstavané webové rozhranie alebo cez mobilnú aplikáciu Shelly Smart Control. Inštalácia aktualizácií firmwaru je na používateľovi. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za nesúlad Zariadenia spôsobený tým, že používateľ dostupné aktualizácie včas nenainštaloval.*

Opis výrobku

Shelly Wall Display X2, ďalej len Zariadenie, je ovládací panel pre inteligentnú domácnosť s farebným displejom 6,95 palca a s funkciou spínania záťažového obvodu.

Zariadenie má vstavané webové rozhranie, v ktorom ho môžete sledovať, ovládať aj nastavovať. Rozhranie otvoríte tak, že do prehliadača zadáte IP adresu Zariadenia, pokiaľ ste v tej istej sieti, ku ktorej je Zariadenie pripojené.

Zariadenie sa dostane k ďalším inteligentným zariadeniam aj k automatizačným systémom a dokáže s nimi pracovať, pokiaľ sú v tej istej sieťovej infraštruktúre. Rozhranie API pre zariadenia, ich integráciu a cloudové ovládanie poskytuje spoločnosť Shelly Europe Ltd. Viac nájdete na adrese
https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Schéma zapojenia - obr. 1

Pokyny na inštaláciu

ⓘ*Na pripojenie Zariadenia odporúčame použiť plné jednožilové vodiče alebo lankové vodiče s dutinkami. Vodiče by mali mať izoláciu so zvýšenou teplotnou odolnosťou, najmenej PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Pri pripájaní vodičov ku svorkám Zariadenia dodržte uvedený prierez vodiča a dĺžku odizolovania. Do jednej svorky nepripájajte viac vodičov.*

ⓘ*Z bezpečnostných dôvodov odporúčame po úspešnom pripojení Zariadenia k miestnej sieti Wi-Fi vypnúť prístupový bod Zariadenia alebo ho chrániť heslom.*

1. Pripojte vodiče k napájaciemu modulu (obr. 2 A) podľa schémy zapojenia (obr. 1):
a. Fázový vodič pripojte ku svorke L Zariadenia.
b. Neutrálny vodič pripojte ku svorke N.
c. Záťaž pripojte k výstupnej svorke O a k neutrálnemu vodiču.
d. Vypínač alebo tlačidlo pripojte ku svorke SW Zariadenia a k fázovému vodiču.
2. Namontujte napájací modul (obr. 3 A):
a. Napájací modul s vodičmi vložte do krabice v stene (obr. 3 B).
b. Modul priskrutkujte ku krabici dvoma skrutkami (obr. 3 C).

ⓘ*Dávajte pozor, aby ste pri zasúvaní do konektora modulu displeja neohli kolíky kolíkovej lišty (obr. 4 C). Pozri krok 3 c.*

3. Namontujte modul displeja (obr. 4 A):
a. Zarovnajte zásuvnú lištu displeja s kolíkmi na napájacom module (obr. 4 C).
b. Pritlačte displej k napájacemu modulu, až kým nezacvakne.
c. Vložte dve dodané skrutky do otvorov na spodnej strane displeja (obr. 4 D).
d. Skrutky dotiahnite, aby sa displej nemohol náhodne uvoľniť.

ⓘ*Zariadenie môžete napájať aj káblom USB-A na USB-C. Pri napájaní cez USB sa jeho funkcia spínania obvodu použiť nedá.*

Špecifikácie

Fyzické
- Rozmery na výšku, šírku a hĺbku: 87x178x33 mm / 3,43x7x1,3 in
- Hmotnosť: 256 g / 9,03 oz
- Dotykový displej: kapacitný, 5-bodový
- Max. uťahovací moment skrutkových svoriek: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Prierez vodiča: 0,2 až 2,5 mm^2 / 24 až 14 AWG, plné aj lankové vodiče a dutinky
- Dĺžka odizolovania vodiča: 6 až 7 mm / 0,24 až 0,28 in
- Montáž: nástenná konzola alebo krabica v stene
- Materiál puzdra: plast, hliník, sklo
- Reproduktor: 0,8 W, 1x
- Port USB: Type-C

Prostredie
- Prevádzková teplota okolia: -20 °C až 40 °C / -5 °F až 105 °F
- Vlhkosť: 30 % až 70 % RH
- Max. nadmorská výška: 2000 m / 6562 ft

Elektrické
- Napájanie: 230 V~, 50/60 Hz
- Elektrická spotreba: < 1 W
- Napájanie cez USB Type-C: 5 V ⎓, 1 A

Parametre výstupných obvodov
- Max. spínané napätie: 230 V~
- Max. spínaný prúd: 5 A

Senzory, meracie prvky
- Vnútorné teplotné čidlo: nie
- Čidlo teploty okolia: áno
- Čidlo vlhkosti: áno
- Čidlo osvetlenia: áno
- Mikrofón: áno
- Čidlo G: áno
- Čidlo priblíženia: áno

Rádio

Wi-Fi
- Protokol: 802.11 b/g/n
- Pásmo RF: 2412 až 2472 MHz
- Max. výkon RF: < 20 dBm
- Dosah: až 50 m / 164 ft vo vonkajšom priestore, až 30 m / 98 ft vo vnútornom priestore, podľa miestnych podmienok

Bluetooth
- Protokol: 5.0
- Pásmo RF: 2402 až 2480 MHz
- Max. výkon RF: < 4 dBm
- Dosah: až 30 m / 98 ft vo vonkajšom priestore, až 10 m / 33 ft vo vnútornom priestore, podľa miestnych podmienok

Mikrokontrolér
- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1,3 GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- Systém: Android 8.1

Funkcie firmwaru
- Časové plány: 20
- Webhooky, teda akcie URL: 20 a 5 adries URL na jeden webhook
- Brána BLE: áno
- Skriptovanie: nie
- MQTT: áno

Pridanie do Shelly Cloud

Zariadenie môžete sledovať, ovládať aj nastavovať cez našu službu domácej automatizácie Shelly Cloud. Službu používate cez našu mobilnú aplikáciu pre Android, iOS alebo Harmony OS alebo cez ľubovoľný internetový prehliadač na adrese https://control.shelly.cloud/.

Ak chcete Zariadenie používať s aplikáciou a so službou Shelly Cloud, postup pripojenia Zariadenia ku cloudu a jeho ovládania z aplikácie Shelly nájdete v príručke k aplikácii: https://shelly.link/app-guide.

Mobilná aplikácia Shelly ani služba Shelly Cloud nie sú podmienkou správnej funkcie Zariadenia. Zariadenie sa dá používať samostatne alebo s rôznymi ďalšími platformami domácej automatizácie.

Riešenie problémov

Ak narazíte na problémy s inštaláciou alebo s prevádzkou Zariadenia, pozrite si jeho stránku v znalostnej báze:
https://shelly.link/wall_display_x2

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Shelly Europe Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Shelly Wall Display X2 je v zhode so smernicami 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je dostupné na tejto internetovej adrese:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Likvidácia a recyklácia

Týka sa odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Povinnosť zbierať odpad oddelene platí v EU, v USA aj v ďalších krajinách.

Tento symbol na Zariadení alebo v priloženej dokumentácii znamená, že sa nesmie vyhadzovať do bežného odpadu. Zariadenie sa musí recyklovať, aby nekontrolovaná likvidácia odpadu nepoškodila životné prostredie ani ľudské zdravie a aby sa podporilo opakované využitie materiálov a zdrojov.

Je vašou povinnosťou odložiť Zariadenie oddelene od bežného domového odpadu, keď je už nepoužiteľné.

Výrobca: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulharsko
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Oficiálny web: https://www.shelly.com

Zmeny kontaktných údajov zverejňuje výrobca na oficiálnom webe.

Všetky práva k značke Shelly® aj ostatné práva k nehmotnému majetku spojené s týmto Zariadením patria Shelly Europe Ltd.

Slovenský preklad zabezpečila spoločnosť EST Praha. Záväzné je anglické znenie výrobcu.

E|S|T
EST Elektro-System-Technik, s.r.o.
Oficiálny dodávateľ Shelly v ČR a SR
www.est-praha.cz

Nederlands

Gebruikers- en veiligheidsgids

Shelly Wall Display X2

Smart home bedieningspaneel

In dit document aangeduid als "het Apparaat"

⚠*Dit symbool geeft veiligheidsinformatie aan.*

ⓘ*Dit teken geeft een belangrijke opmerking aan.*

Veiligheidsinformatie

Lees voor veilig en juist gebruik deze handleiding en alle andere documenten die bij dit product worden geleverd. Bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet volgen van de installatieprocedures kan leiden tot storingen, gevaar voor gezondheid en leven, overtreding van de wet en/of weigering van wettelijke en commerciële garanties (indien van toepassing). Shelly Europe Ltd. is niet verantwoordelijk voor verlies of schade in geval van onjuiste installatie of onjuist gebruik van dit apparaat als gevolg van het niet opvolgen van de gebruikers- en veiligheidsinstructies in deze handleiding.

⚠**WAARSCHUWING!** *Risico op elektrische schokken. De installatie van het apparaat op het elektriciteitsnet moet zorgvuldig worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.*

⚠**WAARSCHUWING!** *Schakel de stroomonderbrekers uit voordat u het apparaat installeert. Gebruik een geschikt testapparaat om te controleren of er geen spanning staat op de draden die u wilt aansluiten. Ga verder met de installatie als u zeker weet dat er geen spanning staat.*

⚠**LET OP!** *Sluit het Apparaat alleen aan op een elektriciteitsnet en apparaten die voldoen aan alle geldende voorschriften. Kortsluiting in het elektriciteitsnet of in een apparaat dat op het apparaat is aangesloten, kan brand, materiële schade en elektrische schokken veroorzaken.*

⚠**LET OP!** *Het apparaat mag alleen worden aangesloten op en worden bestuurd door elektrische circuits en apparaten die voldoen aan de geldende normen en veiligheidsnormen.*

⚠**LET OP!** *Sluit het apparaat niet aan op apparaten die de opgegeven maximale elektrische belasting overschrijden.*

⚠**LET OP!** *Sluit het apparaat alleen aan op de manier die in deze instructies wordt aangegeven. Elke andere methode kan schade en/of letsel veroorzaken.*

⚠**LET OP!** *Het apparaat moet worden beveiligd met een kabelbeveiligingsschakelaar conform EN60898-1 (uitschakelkarakteristiek B of C, max. 16 A nominale stroom, min. 6 kA onderbrekingsvermogen, energiebeperkende klasse 3).*

⚠**LET OP!** *Gebruik het apparaat niet als het tekenen van schade of defecten vertoont.*

⚠**LET OP!** *Probeer het apparaat niet zelf te repareren.*

⚠**LET OP!** *Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.*

⚠**LET OP!** *Houd het apparaat uit de buurt van vuil en vocht.*

⚠**LET OP!** *Laat kinderen niet spelen met de knoppen/schakelaars die zijn aangesloten op het apparaat. Houd de apparaten (mobiele telefoons, tablets, pc's) voor afstandsbediening van Shelly uit de buurt van kinderen.*

ⓘ *Het apparaat wordt geleverd met in de fabriek geïnstalleerde firmware. Om de firmware up-to-date en veilig te houden, biedt Shelly Europe Ltd. de nieuwste firmware-updates gratis aan. Krijg toegang tot de updates via de ingebouwde webinterface of de Shelly Smart Control mobiele applicatie. Installatie van firmware-updates is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Shelly Europe Ltd. is niet aansprakelijk voor een gebrek aan conformiteit van het Apparaat als gevolg van het niet tijdig installeren van de beschikbare updates door de gebruiker.*

Productbeschrijving

Shelly Wall Display X2 (het Apparaat) is een smart home bedieningspaneel met een 6,95" kleurenscherm en schakelfunctie voor belastingscircuits.

Het Apparaat heeft een ingebouwde webinterface voor het bewaken, bedienen en aanpassen van de instellingen. U kunt de webinterface openen door het IP-adres van het apparaat in uw browser in te voeren wanneer u het opent vanuit hetzelfde netwerk waarmee het Apparaat is verbonden.

Het apparaat heeft toegang tot en kan communiceren met andere slimme apparaten of automatiseringssystemen als ze zich in dezelfde netwerkinfrastructuur bevinden. Shelly Europe Ltd. levert API's voor de apparaten, hun integratie en cloudbesturing. Ga voor meer informatie naar https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

Bedradingsschema Fig. 1

Installatie-instructies

ⓘ *Om het apparaat aan te sluiten, raden we aan massieve eenaderige draden ofaderige draden met adereindhulzen te gebruiken. De draden moeten isolatie hebben met een verhoogde hittebestendigheid, niet minder dan PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*Bij het aansluiten van draden op de aansluitklemmen van het apparaat moet u rekening houden met de opgegeven draaddoorsnede en gestripte lengte. Sluit niet meerdere draden aan op één klem.*

ⓘ *Om veiligheidsredenen raden we u aan om, nadat u het apparaat met succes hebt aangesloten op het lokale Wi-Fi-netwerk, het AP (Access Point) van het apparaat uit te schakelen of met een wachtwoord te beveiligen.*

1. Sluit de draden aan op de powermodule (Fig. 2 A) volgens het bedradingsschema (Fig. 1):
a. Sluit de stroomdraad aan op de L-klem van het apparaat
b. Sluit de Neutrale draad aan op de N-aansluiting.
c. Sluit de belasting aan op Uitgangsklem O en de Neutrale draad.
d. Sluit een schakelaar of knop aan op de Device SW-aansluiting en de Live-draad.
2. Installeer de voedingsmodule (Fig 3 A):
a. Plaats de voedingsmodule met de draden in de muurkast (Fig. 3 B).
b. Bevestig de module met twee schroeven aan de muurkast (Fig. 3 C).

ⓘ*Zorg ervoor dat u de headerpinnen (Afb. 4 C) niet buigt wanneer u ze in de headeraansluiting van de displaymodule steekt. Zie stap 3c.*

3. Installeer de weergavemodule (Fig. 4 A)
a. Lijn de vrouwelijke pennen van het beeldscherm uit met de pennen van de powermodule (Fig. 4 C).
b. Druk het scherm tegen de voedingsmodule tot je een klik hoort.
c. Plaats de twee meegeleverde schroeven in de gaten aan de onderkant van het beeldscherm (Afb. 4 D).
d. Draai de schroeven vast om te voorkomen dat ze per ongeluk loskomen.

ⓘ *Als alternatief kunt u het Apparaat voeden via een USB-A naar USB-C kabel. Let op: als het apparaat wordt gevoed via USB, kunt u de schakelfunctie niet gebruiken.*

Specificaties

Fysiek
- Afmetingen (HxBxD): 87x178x33 mm / 3,43x7x1,3 in
- Gewicht: 256 g
- Aanraakscherm: 5-punts capaciteitsscherm
- Schroefaansluitingen max. koppel: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Doorsnede geleider: 0,2 tot 2,5 mm^2 / 24 tot 14 AWG (massief, geslagen en gevlochten adereindhulzen)
- Gestripte lengte geleider: 6 tot 7 mm / 0,24 tot 0,28 in
- Montage: Wandconsole / Inbouwdoos
- Materiaal behuizing: Kunststof, aluminium, glas
- Luidspreker: 0.8W*1
- USB-poort: Type-C

Milieu
- Omgevingstemperatuur: -20°C tot 40°C / -5°F tot 105°F
- Vochtigheid: 30% tot 70% RH
- Max. hoogte: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch
- Stroomvoorziening: 230 V~, 50/60Hz
- Stroomverbruik: < 1 W
- USB Type-C-voeding: 5 V ⎓, 1 A

Uitgangscircuits
- Max. schakelspanning: 230 V~
- Max. schakelstroom: 5 A

Sensoren, meters
- Interne-temperatuursensor: Geen
- Omgevingstemperatuursensor: Ja
- Vochtigheidssensor: Ja
- Lichtsensor: Ja
- Microfoon: Ja
- G-sensor: Ja
- Nabijheidssensor: Ja

Radio

Wi-Fi
- Protocol: 802.11 b/g/n
- RF-band: 2412-2472 MHz
- Max. RF-vermogen: < 20 dBm
- Bereik: Tot 50 m / 164 ft buiten, tot 30 m / 98 ft binnen (afhankelijk van plaatselijke omstandigheden)

Bluetooth
- Protocol: 5.0
- RF-band: 2402-2480 MHz
- Max. RF-vermogen: <4 dBm
- Bereik: Tot 30 m buiten, tot 10 m binnen (afhankelijk van plaatselijke omstandigheden)

Microcontroller
- CPU: SC7731E, Quad Core A7 1,3GHz
- RAM: 1 GB
- Flash: 4 GB
- Systeem: Android 8.1

Firmwaremogelijkheden
- Roosters: 20
- Webhooks (URL-acties): 20 met 5 URL's per hook
- BLE-gateway: Ja
- Scripting: Geen
- MQTT: Ja

Shelly Wolk opname

Het Apparaat kan worden gemonitord, bestuurd en ingesteld via onze Shelly Cloud domoticadienst. Je kunt de service gebruiken via onze mobiele applicatie voor Android, iOS of Harmony OS of via elke internetbrowser op https://control.shelly.cloud/.

Als u ervoor kiest het Apparaat te gebruiken met de toepassing en de Shelly Cloud-service, vindt u instructies over hoe u het Apparaat kunt verbinden met de Cloud en kunt bedienen vanaf de Shelly-app in de toepassingsgids: https://shelly.link/app-guide.

De Shelly mobiele applicatie en Shelly Cloud service zijn geen voorwaarden om het Apparaat goed te laten functioneren. Dit Apparaat kan standalone worden gebruikt of in combinatie met verschillende andere domotica-platforms.

Problemen oplossen

Als je problemen ondervindt met de installatie of werking van het Apparaat, raadpleeg dan de kennisbankpagina:
https://shelly.link/wall_display_x2

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Shelly Europe Ltd. dat de radioapparatuur van het type Shelly Wall Display X2 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://shelly.link/wall_display_x2_DoC

Verwijdering en recycling

Dit verwijst naar het afval van elektrische en elektronische apparatuur. Het is van toepassing in de EU, de VS en andere landen om afval gescheiden in te zamelen.

Dit symbool op het apparaat of in de begeleidende literatuur geeft het volgende aan dat het niet mag worden weggegooid bij het dagelijkse afval. Het Apparaat moet worden gerecycled om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen en om het hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen.

Het is uw verantwoordelijkheid om het Apparaat gescheiden van het algemene huishoudelijke afval weg te gooien als het al onbruikbaar is.

Fabrikant: Shelly Europe Ltd.
Adres: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarije
Tel: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Officiële website: https://www.shelly.com

Veranderingen in contactgegevens worden door de fabrikant op de officiële website gepubliceerd.

Alle rechten op het handelsmerk Shelly® en andere intellectuele rechten in verband met dit apparaat behoren toe aan Shelly Europe Ltd.



B2516
v1.1

